

# Discours de M. E. Hackett, Prince-Ouest, I. P. E.

SUR LE BUDGET

(Suite et Fin)

Voici l'état comparatif des exportations du Canada et des Etats-Unis, de 1878 à 1896 et de 1896 à 1902 :

EXPORTATIONS DES ETATS-UNIS	
Exportations totales, 1878...	\$ 694,865,766.
Exportations totales, 1896...	882,606,938.
Exportations totales, 1901...	1,487,764,991.
Augmentation pour les 5 exercices expirés le 30 juin 1901...	605,158,053
Augmentation dans les 18 années précédentes...	187,741,172
Proportion pour cent de l'augmentation dans les 5 exercices...	58,56
Proportion pour cent de l'augmentation dans les 18 années précédentes...	27,10

EXPORTATIONS DU CANADA	
Exportations totales, 1878...	\$79,323,667.
Exportations totales, 1896...	121,013,852.
Exportations totales, 1901...	196,487,632.
Augmentation dans les 5 exercices expirés le 30 juin 1901...	75,473,780
Augmentation dans les 18 années précédentes...	41,690,185
Proportion pour cent de l'augmentation dans les 5 exercices...	62,36
Proportion de l'augmentation dans les 18 années précédentes...	62,55

Ainsi donc, le taux de l'augmentation des exportations du Canada, dans le cours des dix-huit années du régime de protection nationale a été presque deux fois aussi considérable que le taux de l'augmentation des exportations des Etats-Unis durant la même période, le chiffre de l'augmentation pour le Canada étant 52-25 pour 100, et pour les Etats-Unis, de 27-10 pour 100. D'autre part, durant les cinq années qui suivirent l'adoption du tarif Fielding, le taux de l'augmentation des exportations a été un peu plus fort pour les Etats-Unis que pour le Canada, soit 68-56 pour 100 dans le cas des Etats-Unis, contre 62-30 pour 100 dans le cas du Canada. Vers le temps où le tarif actuel fut adopté au Canada, le congrès des Etats-Unis ajouta grandement aux droits protecteurs sous l'empire de la loi Dingley, et le résultat fut que les exportations des Etats-Unis augmentèrent encore plus rapidement que les nôtres. La droite affirme que le Canada est prospère, qu'il a avancé à pas de géants. C'est vrai, mais notre progrès a marché de concert avec celui du reste du monde.

Quelle a été la cause de cette prospérité? La politique de l'ancienne administration conservatrice, instituée par sir John A. Macdonald et ses collègues. Je me rappelle la circonstance, en 1879, lorsque sir Leonard Tilley proposa à la Chambre l'adoption de la politique nationale. Cette mesure fut combattue par tous ceux des ministres actuels qui faisaient alors partie de la Chambre. Mais, elle n'en fut pas moins adoptée; elle devint le régime du pays, et elle est toujours restée depuis la politique du pays, bien que (je le disais il y a un instant) elle ait été tronquée et dépouillée d'une partie de son utilité par ces messieurs de la droite. Il est certain que si ceux-ci cherchaient aujourd'hui à capter la confiance du peuple au nom des lubies qui leur servent de programme naguère: libre-échange à la manière anglaise, union commerciale, réciprocité absolue, au lieu de se parer comme ils le font de la défraque du parti conservateur, ils n'auraient pas la moindre chance d'être maintenus au pouvoir.

La droite se vante de ce que l'immigration au Canada a augmenté. Le Nord-Ouest reçoit de nombreux immigrants, nous le savons et nous en sommes heureux. Nous avons là les terres à blé les plus fertiles du monde, des dizaines de millions d'acres qui attendent les colons. Quand sir Charles Tupper, en 1880, soumit au parlement le projet de construction du

chemin de fer du Pacifique, quelle fut l'attitude de nos adversaires? Ils s'y opposèrent, de même qu'ils s'étaient opposés à l'adoption de la politique nationale, par tous les moyens bons ou mauvais. Ils allèrent jusqu'à mettre sur pied des syndicats imaginaires, en vue de prendre la place de celui qui avait reçu le contrat pour l'exécution du travail.

Pourtant, malgré leur opposition, le contrat fut accordé et le travail exécuté. Et si nous sommes prospères aujourd'hui, si les immigrants se portent en nombre vers le Nord-Ouest, c'est en grande partie le résultat de la science politique des hommes qui avaient alors en main les destinées du Canada. J'avais l'honneur de siéger en cette Chambre, lorsque ces deux grands projets du régime de protection nationale et de la construction du chemin de fer du Pacifique, furent déposés. Je me souviens parfaitement de l'attitude méprisante et malhonnête prise par nos adversaires. Ils se font gloire de la prospérité du pays; mais cette prospérité est le résultat, comme je l'ai dit, de la science politique du parti libéral conservateur, sous la direction de sir John A. Macdonald, assisté de sir Charles Tupper et de sir Leonard Tilley.

Nous avons eu quelques changements dans le tarif. Nos adversaires, en arrivant au pouvoir, se déclarèrent opposés aux droits spécifiques et favorables aux droits ad valorem. Ils firent le changement et qu'en est-il résulté? Les valeurs ont augmenté, et les contribuables du Canada, sous ce régime de droits ad valorem, paient plus qu'ils n'ont jamais payé pour les marchandises qu'ils achètent. Les impôts sont élevés de \$28,000,000 à \$38,000,000, comme nous l'a fait voir le député de Leeds-sud (M. Taylor), dans son discours d'hier soir, et ces impôts sont prélevés dans bien des cas sur les articles de consommation courante. Nos adversaires ont fait adopter le tarif différentiel, et leur sagesse politique a été portée aux nues. C'était là, disait-on, une mesure d'importance pour le Canada et pour l'empire, puisqu'elle allait resserrer les liens qui unissent toutes les parties de cet empire. Mais qu'a donc dit M. Chamberlain, à la conférence des premiers ministres coloniaux? Que le tarif différentiel n'était d'aucun avantage pour la Grande-Bretagne. Je suis persuadé que ses auteurs en sont désappointés. Ce tarif différentiel a manqué de produire son effet, et le ministre des Finances a déclaré, l'autre jour, qu'avant longtemps il faudrait l'abolir.

Maintenant, M. l'Orateur, il me faut revenir pour un moment à l'honorable député d'Haldimand. Il a parlé d'une augmentation de \$100,000 dans les dépenses en rapport avec le service des pêcheries du Canada, ajoutant qu'elle avait trait surtout à la construction d'entrepôts frigorifiques dans l'intérêt des pêcheurs des provinces maritimes. J'ai ici un relevé des sommes dépensées par le département des Pêcheries dans l'île du Prince-Edouard, et il démontre péremptoirement que l'augmentation des dépenses n'est pas du tout due à l'aide qu'on a donnée aux pêcheurs, mais bien à l'incurie et aux gaspillages des fonctionnaires. Voici ce tableau :

1894.....	\$3,078 35
1895.....	3,796 58
1896.....	3,555 87
Total des trois années...	\$10,430,80
Soit une moyenne annuelle de...	\$3,476,95
Maintenant, voyons le résultat des trois années suivantes, sous le régime libéral :	
1899.....	\$6,832 85
1900.....	7,364 20
1901.....	7,934 00
Total pour les trois années...	\$22,131,05

Soit une moyenne annuelle de \$7,377, ce qui fait une augmentation annuelle, sous le présent gouvernement, de \$3,901, ou encore, une augmentation de plus du double, pendant ces trois années.

Voici maintenant le relevé des dépenses de voyages et autres de l'inspecteur durant trois ans, sous l'ancien gouvernement :

1894.....	\$204 98
1895.....	236 86
1896.....	391 12
Total pour les trois années...	\$832 96
Soit une moyenne annuelle de...	\$277,65.

Opposés à cela les dépenses de voyages et autres de l'inspecteur, sous le gouvernement actuel :

1899.....	\$392 71
1900.....	458 72
1901.....	666 46
Total pour les trois années...	\$1,517 89
Soit une moyenne annuelle de...	\$505,83, ou une augmentation annuelle de \$228,18, pendant trois années du régime actuel :

Examinons maintenant les dépenses de voyages et autres du garde-pêche, pendant trois années de l'ancien régime et trois années du régime actuel :

TROIS ANNES SOUS L'ANCIEN GOVERNEMENT	
1894.....	\$164 51
1895.....	273 14
1896.....	223 90
Total pour les trois années...	\$761 55
Soit une moyenne annuelle de...	\$252,52.

TROIS ANS SOUS LE GOUVERNEMENT ACTUEL

1899.....	\$1,827 69
1900.....	1,273 49
1901.....	1,780 70
Total pour les trois années...	\$4,881 88
Soit une moyenne annuelle de...	\$1,627,29, ou une augmentation de \$1,374,77 par année, sur les dépenses annuelles du régime précédent.

Que faisaient ces fonctionnaires? Ils étaient censés surveiller les pêcheries, percevoir les revenus et rapporter quelque chose à l'Etat, en échange du salaire qu'ils en recevaient. Voyons ce qui en était :

RECETTES DES PECHERIES DANS L'I. P. E., PENDANT TROIS ANNEES, SOUS L'ANCIEN GOUVERNEMENT	
1894.....	\$980 15
1895.....	3,312,30
1896.....	2,161 85
Total pour les trois années...	\$6,454 30

En 1894, les propriétaires de marderies n'ont pas payé de permis. RECETTES DES PECHERIES DE L'I. P. E., PENDANT TROIS ANNEES DU REGIME ACTUEL

1899.....	\$2,242 24
1900.....	2,187 12
1901.....	1,555 30
Total pour les trois années...	\$5,954 66

C'est-à-dire que les gardes-pêche ont perçu \$500 de moins que leurs prédécesseurs pendant ces trois années et ont reçu un salaire double. Mais ce qu'il y a de plus étrange dans toute l'affaire, c'est l'emploi que l'on fait de cet argent. A quoi le dépense-t-on? Je me rappelle qu'en 1900, l'inspecteur des pêcheries est venu à Prince-ouest, sous prétexte de prendre une vacance et de faire la chasse aux perdrix, mais en réalité pour induire les électeurs à voter contre le candidat qui représente aujourd'hui ce comté dans ce parlement. On lui laissait toute liberté de se promener et de faire les dépenses que je viens de vous indiquer, du moment qu'il employait son temps à surveiller les intérêts du parti au pouvoir. Je ne retiendrai pas la Chambre plus longtemps. L'honorable député d'Huntingdon (M. Maclaren) a calculé hier que les séances du parlement coûtent \$28 par minute. Pour épargner l'argent des contribuables, je serai aussi bref que possible. Nous entendons souvent parler des merveilleuses richesses du Canada, de nos forêts vierges, de nos mines d'or, d'argent et de charbon, de la fertilité incomparable de notre sol, de nos pêcheries

inépuisables, de la salubrité, de l'esprit d'entreprise et de l'énergie de notre population. Pourquoi, avec tout cela, ne serions-nous pas prospères? Pourquoi les détenteurs du pouvoir cherchent-ils à mettre des entraves à ce jeune géant qui ne demande que l'occasion de déployer sa force? Notre population n'a besoin qu'un peu d'encouragement à ses débuts. Ne laissons pas partir nos jeunes gens pour les Etats-Unis. Dans la province où j'habite, la population est diminuée de plus de 5,000 entre le recensement de 1891 et celui de 1901.

Pour le moment, je ne discuterai pas la question de savoir si le dernier recensement a été bien ou mal fait. Mais si tant de jeunes gens et de jeunes filles ont quitté leurs foyers, c'est qu'ils ne trouvaient pas d'emploi dans leur patrie, c'est qu'il n'y a pas d'avenir pour eux ici et qu'il leur a fallu aller tenter fortune à l'étranger. La grande politique nationale inaugurée en 1879 est celle qu'il faut au Canada et l'amendement proposé par l'honorable chef de l'opposition est coupé d'un excellent esprit. Il nous donnerait une protection adéquate, c'est à dire—le mot commence à être bien compris des honorables députés de la droite—pour nos ouvriers, nos cultivateurs, nos pêcheurs, nos mineurs. C'est ce qu'il nous faut, et c'est avec plaisir que je me propose de voter en faveur de la résolution de l'honorable député d'Halifax (M. Borden).

**Prince Edward Island**  
Farmer compelled to stop clearing up his farm.



Mr. Job Costain, Mininogash, P. E. I., writes: "In the Spring of 1899 I started to clear up a piece of land, but had not worked many days before I was taken with a very lame back, and was compelled to stop work. The trouble seemed to be down in the centre of my back and my right side and I could not stoop over. I got a box of Doan's Kidney Pills and before I had taken the whole box I was completely cured and able to proceed with my work. I take great pleasure in recommending them to all farmers who are troubled as I was."  
50c. a box, or 2 for \$1.25. All dealers or The Doan Kidney Pill Co., Toronto, Ont.

**INTESTINS.**  
Les Organes Digestifs régularisés et rendus à leur activité normale par l'usage des.....

**PILULES DE NOIX LONGUE DE MCGALE.**

Pour les Maux de tête, attaques bilieuses, Constipation, Désordre de l'Estomac, elles n'ont pas d'égal.

EN VENTE PARTOUT, 25c. LA BOITE, OU EXPEDIEES PAR LA MAILE SUR RECEPTION DU PRIX

**STANTON'S PAIN RELIEF,**  
REMEDIE INTERNE ET EXTERNE.  
Guérit les Rhumatismes, Coliques, Entorses, Névralgies, Etc.

EN VENTE PARTOUT, PRIX 25c. LA BOUTEILLE.  
Sole Propriétaires: THE WINGATE CHEMICAL Co. Limited, Montreal, Canada.

**SPECIALEMENT RECOMMANDEE**

LES

**Vins de Messe**

FABRIQUES PAR LA MAISON

**A. TOUSSAINT & Cie**

Sous le Patronage de

**MONSIEUR L'ARCHEVEQUE DE QUEBEC**

Et la plupart de

**NOS SEIGNEURS LES ARCHEVEQUES ET EVEQUES du Canada**

## BARGAINS AT ALBERTON

Previous to stock-taking on 1st of February next, we will give special discounts on the following lines of goods:—

- All Ladies' Dress Goods, 30 per cent off.
  - Ladies' Cloth Jackets and Capes, one third off.
  - Ladies' Skirts, Wrappers and Costume, 30 per cent off.
  - Ladies' Waists, Blouses, 30 per cent off.
  - Mens' and Boys' Reefers, Ulsters and Overcoats, one third off.
  - Boots and Shoes, 30 per cent off.
  - Fancy China ware and Toys, one third off
- A LARGE ASSORTMENT OF JEWELRY IN GOLD-FILLED, ONE THIRD OFF.
- Special prices in Furs, Robes, Kid Gloves, and Mitts and all Winter Goods. Above sale for cash or present pay.

## DYER, WOODMANS & HUNTER

ALBERTON

**UNE BELLE MONTRE GRATIS**

Une montre en or solide pour Monsieur ou pour Dame coûte de \$25 à \$50. Ne dépensez pas votre argent inutilement. Si vous désirez une Montre qui pour tenir le temps sera égale à n'importe quelle Montre en or solide, envoyez-nous votre nom et votre adresse immédiatement et nous vous enverrons 10 boîtes, seulement, de nos fameuses Pilles Végétales de Nouvelle Vie à \$5c. la boîte. Elles sont un excellent remède contre l'impureté et la pauvreté du sang, l'indigestion, les dérangements d'estomac, maux de tête, constipation, désordres nerveux, rhumatisme, maux de reins, etc. Elles sont un excellent remède pour les femmes, laxatif doux, puissant tonique, parfait rénovateur des forces. Ce sont celles se vendant régulièrement \$5c. la boîte. Elles se vendent facilement, vu que chaque client, qui achète de vous une boîte de pilules, reçoit un Billet pour PRIX qui lui donne droit à un beau morceau d'argenterie. C'est une chance dans votre vie, ne la laissez pas. Envoyez-nous votre commande et nous vous expédierons les 10 boîtes et les billets, franco, par la poste. Quand vous les aurez reçues envoyez-nous l'argent, \$25.00, et nous vous enverrons la Montre.

**GARANTIE POUR 20 ANS**

La journée même de la réception de l'argent. Nous donnons ces montres pour faire connaître nos Remèdes rapidement, et nous espérons que ce que nous vous demandons, quand vous recevrez la montre, vous ne regretterez pas. Des centaines de personnes ont reçu de nos Montres et en sont plus qu'enchantées. C'est une grande occasion d'obtenir une belle MONTRE sans avoir à déboursier un sou, et vous devriez croire de suite. Adressez libéralement: **The NEW LIFE REMEDY CO., Dept. 6, Toronto, Ont.**

**Horses for Sale!**

2 Stallions, 2 Draft Horse,  
1 Gentleman's Driver.

AND THE SPEEDY TROTTER SON OF PARKSIDE  
COCK O' THE NORTH

The well-known draft stallion Prince Victor; the handsome and well-bred stallion, Patron. Both the above stallions are too well known to need any flattery. No two horses in this province have been worth as much money to the farmers of this county as Prince Victor and Patron. The gentleman's driver is a bay, 16½ hands high and weighs 1250 lbs. Cock o' the North, the speedy son of Parkside, is capable of showing a 2.20 clip. Harness seldom has been placed on a better or more promising horse.

**James McDonald, D. V. S.**  
Summerside.

## After the Xmas & New Year Holidays

Are gone by.

After the Xmas and New Year holidays are passed everything relapses into quiet again, even trade becomes at a standstill. However we must not forget that lots of purchases which were contemplated during this holiday and busy season could not be accomplished owing to the very bad condition of our winter roads. Now in accordance with the old saying "It is never too late to do good" We wish to say to our customers in particular and the public in general: that we will expect them to come and fulfill their wishes.

We do not boast, but we can show you as good an assortment of general merchandise as you will find in any country store in Prince County. Not only can we show the goods, but we can sell them at prices which will suit both the purchaser and ourselves.

We will begin Stock taking this season on the 2nd. day of January, and during this Stock taking time which will last about three weeks, we will have an immense lot of Summer and Fall goods which we want to clear out at a sacrifice. These goods will be shown by themselves and are bound to be sold irrespective of price.

It is not necessary here to innumerate the different lines of goods we carry, but suffice it to say: that we always carry a full line of general merchandise found in our best stores of P. E. Island.

As usual we will be glad to take in exchange for our goods

**Oats, Wheat, Barley, Buckwheat, Flour, Corn, Island Beans, Flax Seed, Timothy & Clover Seed, Cheese, Butter, Pork, Beef, Poultry of all kinds, Hides, Lumber, &c**

n fact everything a farmer has to sell excepting the farm.

We are sole agent on P. E. Island for the celebrated New Empire sewing machine. Prices and terms sent on application.

## J. O. Arsenault, Son & Co. Limited

WELLINGTON